

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

## Az SHS állam költségvetése relative nagyobb, mint Amerikáé, mondja az ellenzék.

Beograd, febr. 15.

A szkupstinában tegnap folytatták a költségvetés vitáját. A formalitások elvégzése után

Veljkovity Vója (dem.) emelkedett szólásra. Az egész világ — mondja — tele van a közgazdasági válság emlegetésével, amelyről Uzunovity miniszterelnök is egy hosszú nyilatkozatot adott a sajtó tagjainak. Ezek után azt lehetett volna várni, hogy a költségvetésben is meg fognak nyilvánulni ezek az elvek és a költségvetési kiadások meglehetősen redukálva lesznek. Ebben azonban csalatkoztak. Figyelembe véve a nagy közgazdasági válságot, a költségvetés engedelmeyei nagyon kicsinyek.

Azt hiszem joggal mondhatom, hogy a mi pénzügyi helyzetünket valójában senki sem ismeri igazán. A függő adósságaink, a Franciaországgal, Angliával, az Unióval szemben fennálló adósságaink sincesenek rendezve. Ami a jóvátételt illeti, kapunk is bizonyos összegeket, de minthogy sincesenek benn a költségvetésben, sem azt nem tudjuk, hogy mennyit kapunk, sem azt, hogy mire fordítják. Az ellenőrzés ezen a téren még a jövő zenéje.

A költségvetésből kétségtelenül megállapítható, hogy azoknak, akik csinálták, fogalmuk sincesen az államunk teherbírásáról.

Dr. Krajaec (Rádics-p.) összehasonlítja a mostani költségvetést a tavalyi költségvetéssel. Az idei költségvetésben nincs bevéve a tavalyi deficitje. Nagyon sok egyéb kiadás sincesen felvéve a költségvetésbe, úgy hogy a tulajdonképpen tizenegy milliárdról betervezett budget tizenhárom milliárdosnak vehető. Amire pedig fedezet sincesen, miután az adókiadásban a maximumot meghaladtuk.

Ezután összehasonlítja költségvetésünket Románia, Franciaország, Amerika és Belgium költségvetésével és megállapítja, hogy az SHS állam költségvetése relative nagyobb, mint ezen nagyhatalmak költségvetései és ennek megfelelően természetesen adóterheink is nagyobbak, mint az említett államokéi.

szégyenesebb visszautasítjuk, hogy a párt legfelsőbb vezetősége a Vatikánban van. Nevetséges állítás, hogy a Vatikán éppen a szlovén néppárt ügyeinek az intézésével foglalkoznék.

### Korosecék cáfolják Pribicevity vádait.

Beograd, febr. 15.

Jelentettük tegnap, hogy Pribicevity noviszádi beszédében kijelentette, hogy Korosecék faji, tartományi, katolikus és hogy a párt legfőbb vezetősége a Vatikánban székel.

Korosecék most reagálnak Pribicevity kijelentésére. Egyik politikai pártnak sem tehetnek szemrehányást azért — mondják — mert faji vagy tartományi párt. Hogy nem vagyunk kimondott katolikus-párt, bizonyítja az, hogy nagyon sok protestáns is van köztünk, akik még a szkupstinai képviselőbe is bejutottak.

Azt az inszinnuációt pedig a legereyesebben visszautasítjuk, hogy a párt legfelsőbb vezetősége a Vatikánban van. Nevetséges állítás, hogy a Vatikán éppen a szlovén néppárt ügyeinek az intézésével foglalkoznék.

### Gazdasági ellentét Németország és az Unió között.

Berlin, febr. 15.

Németország és az Egyesült-Államok között gazdasági ellentét támadt.

Amerika ugyanis antidumping vámkot vetett ki a német nyersvasra, amely vámkot a németek jogosulatlanul tartanak.

Ha Amerika válasza kedvezőtlen lesz a német előterjesztésre, úgy Németország ellenintézkedéseket fogantat.

## Sulyos földrengés pusztított Dalmáciában és Hercegovinában.

Beograd, febr. 15.

Sulyos katasztrófáról érkeznek jelentések Boszniából, Hercegovinából és Dalmáciából.

Tegnap reggel négy óra ötven perckor egy hatalmas földlökés következett be, amely ugyszólván egész Hercegovinában, Délboszniában és Dalmáciában érezhető volt.

A földrengés epicentruma Ljubinja és Dubrovnik. Azonban Dalmácia és Hercegovina számos helyéről érkeztek be jelentések, amelyek nem teljesek, mert a táviró- és telefonvezetékek a legtöbb helyen megrongálódtak.

Ljubinjében a földrengés következtében tíz ház összedőlt, több ember életét veszítette. Tabasipoljén több ember sulyosan megsérült és több ház megrongálódott. Perkokiesban és Popovapoljén a földrengés következtében hegyesuszamlás támadt, amely tíz embert temetett maga alá. Nagyon sok ember sulyosan megsérült. Metkovityban a vasuti állomás és az állomás környékén levő házak rombadőltek. A sibeniki járásból ugyancsak katasztrófális hírek érkeztek a földrengés pusztításáról.

A földrengés azon a területen, amelyen a katasztrófa sújtott, egész délelőtt tartott kevés megszakítással.

A beogradi földtani intézet jelen-

tést adott ki a katasztrófáról. Reggel négy óra 50 perckor egy negyven-negyvenöt másodpercig tartó igen erős földlökést lehetett észlelni Beogradtól mintegy 275 kilométerre délnyugati irányban. Az első földlökést szabálytalan időközökben

még tizenöt gyengébb lökés követte. A szarajevói földtani intézetben oly erővel volt érezhető a földrengés, hogy az intézet műszerei használhatatlanná váltak.

Beogradban a katasztrófa híre nagy nyugtalanságot keltett.

### Ma intézi el a radikális-klub a Jovánovity-féle frakció visszavételének ügyét.

Beograd, febr. 15.

A radikális-klub ma délelőtt 10 órára ülést hívott egybe, amelyen valószínűleg meg fogják tárgyalni a Jovánovity-féle frakciónak a hivatalos klubba való visszavételét. A visszavétel kérdése aligha fog egész simán elintéződni.

Jovánovity Ljubát ugyanis a radikális-párt főbizottsága Pasity egyenes kívánságára zárta ki annak idején tagjai sorából. Ugyan-

csak nehéz kérdés Trbity képviselő visszavétele, akire azért haragszának a radikális-pártban, mert alig néhány nappal Pasity halála előtt, nagyon élesen támada volt a pártvezért.

A nehézségek dacára, azonban mégis kilátás van a megegyezésre, mert ha a Jovánovity-frakciót nem vennék vissza, úgy miniszter tagja, Vukicsevity, lemondana és a kormány újra válságba kerülne.

### Olaszország nem fog hozzájárulni Coolidge leszerelési javaslatához.

London, febr. 15.

Tokióból jelentik, hogy a japán miniszterelnök a parlamentben mondott beszédében örömmel üdvözölte Coolidge leszerelési javaslatát. Dacára annak, hogy Japán számára az angol szingapurei flottabázis megteremtése igen fenyegető jelenség.

Anglia nagy örömmel fogadta Coolidge leszerelési javaslatát. Ki-

jelentette azonban, hogy az angol cirkálóhadereit tulajdonképpen csak a kereskedelem biztosítására erősíti folyton.

Coolidge javaslatát tegnap tárgyalta meg Mussolini a tengerészeti karral. Olaszország előreláthatóan nem fogja elfogadhatni Coolidge javaslatát, mert saját nemzeti érdekei ellen vétene.

## TÖZSDE

Február 14.

Beograd. Newyork 5675-95, London 276-7680, Páris 223 és fél-25 és fél, Zürich 1094-97, Milánó 244 és egynegyed-46 és egynegyed, Berlin 1350-53, Bukarest 31 és fél-32, Prága 16830-6916, Wien 801-04, Budapest 998-10.

Zürich. Beograd 913 és háromnegyed, Páris 2042, London 2522, Newyork 519 tizenötötizenhatod, Milánó 2238, Berlin 12322 és fél, Wien 73 és egynegyed, Prága 1540, Budapest 9095, Bukarest 290, Brüsszel 7230.

100 dinár ma

Budapesten 10-02 pengő.  
Zürich 9-14 sv. frank.  
Berlin 7-33 ar. márka.  
Bécsben 12-44 silling.  
Bukarestben 300- lei.  
Triesztben 40-35 lira.  
Prágában 58-89 cseh kor.  
Értékpapírok. Délcukor 85, Nasioi 164-50, Ganz-Danubius 184, Ganz vilamos 147-50, Olasz Bank 62, Magyar Hitel 82-40, Festi Hazai 229-50.

### Angliában nő a szovjet elleni hangulat.

London, febr. 15.

A Daly Mail szerint, politikai körök megkérték az angol miniszterelnököt, hogy jelöljön ki egy vitanapot, amelyen szóvá tennék a szovjet részéről az egész világon megnyilvánuló angolelleses propagandát.

### A két kínai kormány között nincs nagy ellentét.

Peking, febr. 15.

Csangsolin, a saughai hadsereg főparancsnoka kijelentette, hogy abban a pillanatban, amikor a katonai kormány kijelenti, hogy nem áll a bolsevizmus szolgálatában, a kibékülésnek nincsen semmi akadálya.

### Peyer és Szende Macdonaldot okolják a Bethlen-kormány megerősödéséért.

Páris, febr. 15.

A szocialista internacionálé végrehajtó-bizottságában Szende Pál és Peyer Károly is beszédet mondtak.

Beszédükben szemrehányást tettek Macdonaldnak, hogy az ő kabinete tette annak idején lehetővé a magyar kölesönnek Angliában való elhelyezését és ilyenformán Bethlen-kormányát megerősödhetett.

### A perlavina.

Reyser Lajos a vádlottak padján.

Becskerék, febr. 15.

A becskeréki törvénytörés hármas tanácsa tegnap délelőtt sajtóper tárgyalta. A vádlott Reyser Lajos, a rövidéletű Rendkívüli Újság szerkesztője volt, akit rendőr vezetett elő a rendőrségi fogdába, ahol jelenleg tizenkilenc napos elzárását üli le. A magánvádló, Kelemen János hirlapíró képviselőben Ankity Bozsó ügyvéd jelent meg, aki többrendbeli becsületsértés vádját emelte Reyser ellen, amit azáltal követett el, hogy azóta megszünt lapjában sorozatos támadó cikkeket irt.

Mivel a békítési kísérlet nem sikerült, Bunity Ivó tanácselnök felolvasta a vádiratot.

Reyser Lajos kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert a cikkeket ugyan ő írta, de Kelemen azokat megjelenésük előtt elolvasta, aprobálta, sőt korrigálta. Ennek igazolásul három tanu kihallgatását kéri, Bozsidiárovity Milán volt rendőrségi tisztviselő, Sztojadinovity járásbírósi tisztviselő és Szabó Lajos nyomdász személyében. Kelemen János az ellenkező tényállás bizonyítására Török Miklós városi főmérnök, Heszlein József dr. hirlapíró és Reiter Isolda Hilde hirlapíró tanukénti megidézését kérte. A bíróság mindkét indítványnak helyt adott és a tárgyalást elnapolta.

Reyser Lajost ezután a rendőrségi visszakisérte a rendőrségi fogdába.

### A városi víz- és kád fürdőben

reggel 6 órától este 8 óráig  
Állandóan elsőrendű, szakképzett!

Egy elsőrendű  
masszázs  
5 dinár.  
85

**masszörök**  
állanak a t. hölgy- és ur-  
közönség rendelkezésére.  
MILSON HENRIK bérlelő.

## A német nemzetiek követelik a Rajna-vidék kiürítését.

Berlin, febr. 15.

A nemzeti-párt ülésén Western gróf beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a locarnoi és genfi megegyezés a nemzetiek akarata ellenére kötötték.

Németországnak a Népszövetségbe való belépésével egy új helyzet keletkezett. Németország Locarnóban és Genfben csupán áldozatokhozott, amelyekért most viszontszolgáltatást vár. Ez a viszontszolgáltatás a Rajna-vidék kiürítése.

## A milliók beszélnek.

Becskerék város 1926. évi bevételét túlhaladja az 1925-ös jövedelmekét.

Becskerék, febr. 15.

Érdekes statisztikát dolgozott ki Becskerek városa a múlt év különféle városi bevételéről. A kimutatás arról tesz bizonyosságot, hogy Becskerek forgalma állandóan növekszik, lélekszáma nagyobbodik és ennek megfelelően szükségletei is fokozódnak. A múlt esztendő, vagyis a korábbi 1925-ös év adatait szembeállítva az 1926-os év kimutatásával, egyenesen meglepő eltéréseket tapasztalunk. Becskerek város jövedelme 1926-ban százhuszezer dinárral növekedett csak néhány bevételi tételnél és másutt is hasonló jelenségeket észlelhetni. Végeredményben Becskerek város jövedelmei tetemesen nagyobbodnak és ha ilyen mértékben növekednek, minden bizonnyal kedvezően fogják befolyásolni a jövő évi költségvetés megszerkesztésénél a községi pótdadó megállapítását.

Becskerék városa 1925-ben karó pénz címén 4809 dinárt és 55 parát vételezett be. 1926-ban ugyan csak karó pénz címén a Béga-kikötők használatából 8699 dinár és 75 para folyt be. A partvámjövdelem is igen jelentős. 1925-ben 125244 dinárt és 20 parát fizettek be a városi pénztárba a partvám kiegyenlítésére és 1926-ban már 187879 dináros bevételt könyvelt el a városi adóhivatal. A partbérlet némileg csökkent, mert az idén elmaradtak a káposztaszállító vállalkozók, akik minden évben ellepi a Doszitej (Erzsébet) hid környékét.

Egyike a legjelentősebb bevételeknek a kövezetvám. Ezen a címen 1925-ben 1 millió 294331 dinárt és 29 parát utaltak be a városi pénztárba, míg 1926-ban a város kövezetvám bevétele egy millió 489713 dinár és 33 para volt, ami beszédes példája volt az áruforgalom növekedésének.

A vágóhid is igen jelentős bevételi forrásnak bizonyult, mert 1926-ban 765126 dinár és 50 para jövedelmet mutatott ki az 1925. évi 718541 dinárral és 50 parával szemben.

Idegen helyről behozott hús után a fogyasztási adó 16.881 dinár volt, vagyis a máshonnan ide szállított hús fogyasztása növekedett. Legalább is ezt bizonyítja az 1925-ös kimutatás, amely fogyasztási adó címen 12.708 dinár bevételt mutat ki.

A városi mérleg forgalma 133.785 dinár bevételt eredményezett, ami szintén feljavulás az 1925. évi 131.469 dináros jövedelemmel szemben.

Rendkívül jelentős az alkohol fogyasztási adó, amely 1925-ben 554.409 dinár és 25 parát, 1926-ban pedig 610.364 dinárt és 46 parát hozott a városháztartás konyhájára.

A szoda és ásványvíz fogyasztása után 5.250 dinárt fizettek be a városi pénztárnak. 1925-ben 6.250 di-

nárt utaltak be ilyen címen. Az eltérésből nem lehet azt a következtetést levonni, hogy a szikvíz vagy ásványvíz fogyasztása csökkent, mert a helyzet az, hogy ezt az adót általában összegben fizetik a szikvízgyárosok és egyikük a múlt évben beszüntette üzemét.

A jeggyár bevétele 1926-ban 217.719 dinár, 1925-ben 263.932 dinár volt. A csökkenés onnan ered, hogy az előző évben a kemény hideg következtében természetes jeget használtak és így csak akkor vették igénybe a városi jeggyárat, amikor a tartalékkészleteikből már kifogytak.

Az öszbevételek összege 3 millió 456.542 dinárt és 82 parát tesz ki az 1925. évi 3 millió 352.525 dinár és 98 parával szemben.

Még néhány érdekes adat.

A becskeréki piac 1925-ben 189.000 dinárt, 1926-ban pedig 197.100 dinárt jövedelmezett. Az 1925-ben tartott becskeréki országos vásárok 77.902 dinárral, 1926-ban 83.876 dinárral járultak hozzá a város háztartásához.

Számottevő bevétel a behozatali illeték, amely 1925-ben 407.893 dinárt és 29 parát, 1926-ban pedig 536.479 dinárt tett ki.

A felsorolt adatok minden szónál ékeesebben bizonyítják a város fejlődőképességét.

### A független demokrata párt közgyűlése.

Új vezetőséget választott a helyi pártszervezet.

Becskerék, febr. 15.

A független demokrata-párt becskeréki szervezete vasárnap délután tartotta rendes évi közgyűlését a Jadran kávéház helyiségében, Mátity Misa dr. elnöke alatt.

Mátity Misa elnök megleghangos beszédben üdvözölte a szép számban megjelent tagokat, majd átadta a szót Gruity Novák titkárnak, aki a párt munkásságáról számolt be. Dosen Vojislav dr. kerületi párttitkár a politikai helyzetet ismertette.

Több felszólalás után a közgyűlés megadta a fölmentvényt a régi vezetőségnek. Risztity Pája korelnök elnöke alatt megejtették az új vezetőség választását.

Elnök: Mátity Misa dr., első alelnök: Bágyn Marinkó, másodalelnök: Nikolity Emil, titkár: Gruity Novák, pénztárnok: Drobácz Bogdán lett. Ezután megalakították a központi és városnegyedbeli bizottságokat, melyeknek számát kettővel szaporították.

A kerületi választmányba dr. Erdelján Pérát és dr. Dosen Vojislavot delegálták.

A megjelentek lelkesen tüntettek az új vezetőség mellett.

## HIREK

**Zimmer Károly temetése.** A szombaton reggel hirtelen meghalt Zimmer Károly harisnyagyári igazgató tragikus elhalálása mely részvétet keltett a városban. Zimmer Károlyt általánosan ismerték és tisztelték és így a család és hozzátartozók mély gyászában jóformán a város öszszpolgársága osztozkodik. Vasárnap délután a temetése a Bakies-utcai gyászházból a közönség nagyszámu részvétele mellett. A harisnyagyári alkalmazottak, akik megértő főnökeit veszítették el a korán, alig 46 éves korában elhunyt igazgatóban, festületileg vettek részt a végtisztességén, de a halotti gyülekezésben megjelent mindenki, aki Zimmer Károlyt csak ismerte.

A Magyar Közművelődési Egyesület február 20-iki és 27-iki felolvasó ülésén harminchat olyan zenéi számot hall a közönség, amelyek tulnyomó része teljesen ismeretlen előtte. Valamennyi azonban a népies zene csodaszép alkotása.

Előkelő szélhámosok ma utoljára az „Orient” bioszkopban.

Szabad a kékkő engedély nélküli árusítása. A bányai kereskedelmi és iparkamara közlése szerint, a kékkő szabad árusítását az egészségügyi minisztérium 1926 március 13-ikán kelt 14.680-as számú rendeletével engedélyezte és kivonta azon veszélyes anyagok közül, melyek eladásához ezer dináros bélyeggel ellátott engedély szükséges.

Előkelő szélhámosok ma utoljára az „Orient” bioszkopban.

## TUNGSRAM

### fejhallgatóval

tökéletes rádióvételt érünk el.

Gyári fölrekat: 2148

VOLTA R. T. VELIKIBESKEREK

Koszorúmegváltás. Zimmer Károly gyárigazgató elhunytá alkalmával a Nagybecskereki Népbank r. t. 400 dinárt, Tolveth Oszkár 200 dinárt adományozott a r. kath. árvaháznak.

Előkelő szélhámosok ma utoljára az „Orient” bioszkopban.

A világítás mindig kellemesebb, ha lámpánk fából készült, művészi formában. A Bence Antal és Fia cég Veliki becskerék, mint különlegességeket tart raktáron: függő-, álló-, iróasztal- és éjjeliszekrénylámpákat, valamint falilámpákat. Mind fából készült, izlések és szerény kivitelű.

Előkelő szélhámosok ma utoljára az „Orient” bioszkopban.

Ha nem akarja, hogy egy éjjeli lumpolás egész hétre elrontsa a gyomrát, kanalazzon be egy kütűt **korhelylevest,**

az rendbehozza. Kapható minden vasárnap a kora reggeli órákban Gombár Józsefnél, a Vojvodina mellett (volt Magyar Király helyiség).

Előkelő szélhámosok ma utoljára az „Orient” bioszkopban.

Jól tudja a diák, miért vásárolja könyveit, író- és rajzszközeit a „PRAVDA” könyv- és papirkereskedésben.

Elemi sorscsapásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál”-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, feliernemijét ötvenezer dinárra.

**Ben-Hur.**

Végre a becskerei közönség is megláthatja Ben-Hurt, a világ leghatalmasabb filmalkotását, melyet a Balkán Bioszkop mutat be szerdán, csütörtökön, pénteken és szombaton.

A Ben-Hur szolgálatába állított amerikai méretű ember- és holtanyag láttára, hinni kell a film előállítás költségeiről elterjedt fantasztikus számadatokat. Az építkezések nagyszerűsége, a statisztéria megdöbbentő tömege, a színes felvételek pompája kábítóan hat. Ben-Hur ideálisan szép alakja, a biblikus háttér, melyben megrázó léktetéssel játszódik le a krisztusi tragédia, Leonardo di Vinci képének az „Urvaecorának“, Munkácsi Mihály Krisztus Pilátus előtt című képének megteremtése, az evező rabszolgák döbbenetes realizmusa, a quadriga-verseny szédítő izgalma nálunk is biztosítani fogja a hatást, amit e remek alkotás mindennél elért. Ramon Navaró szépségével, férfiaságával és talentumával eszményi alakítást nyújt Ben-Hur, a bosszualló zsidó hercegben. Betty Bronson meghatóan szép Mária és a bibliai kép többi alakja, mind-mind a legtökéletesebbet nyújtják.

**A Ben-Hur főjelenetei:**

Keleti csillag Betlehem felett. Gátyarabok szenvedése, haldoklása és pusztulása. A Sejk vacsorája. A szép egyiptomi nő vacsorája. Belpoklosok völgyében Jeruzsálem mellett. Jézus a Golgotán. Ós-Jeruzsálem, a zsidók fővárosa a római iga alatt. A három keleti király Mária fia előtt. Tengeri esata kalózek és rómaiak között. Az ismeretlen zsidó az antiochiai versenyen. Juda Ben-Hur győzelme.

Ben-Hur négy remek hóféhér paripáját, mely I. Ferenc József császár tulajdona volt, óriási áron vásárolta meg a filmtársaság ez alkalomra.

Tekintettel arra, hogy mindkét rész egyszerre lesz leadva, az előadások pontosan délután 4, este fél 7 és 9 órakor kezdődnek.

Mérsékeltlen felemelt helyárak! Kedvezményes jegyek nem érvényesek.

A megváltott jegyek sem ki nem cserélhetők, sem vissza nem válthatók.

Jegyelővétel mártól kezdve.

**Meglopott tolvaj.**

Egy álmodozó szijgyártó „tanoncot emlékének áldozou“ az eltulajdonított pénzen.

**Becskekerek, febr. 15.**

A becskerei rendőrségen tegnap délelőtt hallgatták ki Turós András novacrnjai illetőségű bérést, volt szijgyártót, aki munkaadójától, Bakalov Vojin becskerei gazdálkodótól negyvenkét ezer dinár értékben aranydukátokat lopott. Zsákmányával Magyarországra szökött. Szegedre ment, majd onnan Budapestre és Bécsbe tette át székhelyét. Visszatérőben Szegeden elfogták és mivel a becskerei rendőrség diplomáciai uton a kiadatását kérte, átadták a becskerei rendőrkapitányságnak.

Kihallgatásakor elmondotta, hogy Szegedről Bécsbe utazott, ahol a dukátokat beváltotta. A háboru előtt és a

**Felmentés gyújtogatás vádjáról.**

**1 vádlott assal védekezett, hogy a csendőrségen megverték.**

**Becskekerek, febr. 15.**

Nikolin Dusan szrpszakcnjai gazdálkodó még 1925. év tavaszán bért Becekekerekre, ahol felkereste a Szlavija biztosítótársaság helyi ügynökségét és tűz esetére biztosította a szrpszakcnjai házat, amelyben Radanovity Milutin gazdálkodó lakott albérlésben. A biztosított összeg 75 000 dinár volt és Kozlovácsi Gyura, a biztosítótársaság megbízottja kötötte le az üzletet, aki figyelmeztette a felet, hogy a cég tűz esetén csak a bizottságilag megállapított összeget fogja megfizetni, azért saját érdekében a háznak csak a valódi értékét mondja be. Nikolin 75 000 dinárt tüntetett el értékben és erre az összegre állították ki a kötlevelet is.

Röviddel a biztosítás megkötése után tűz ütött ki Nikolin házában és az épület a berendezéssel együtt elhamvadt. A biztosítótársaság becskerei bizottsága úgy találta, hogy a ház értékelése tévesen történt, mert a kár nem haladja tul a 18.000 dinárt.

Másnap a csendőrség is gyanut fogott és vallatásra vette Nikolint, aki bevallotta, hogy lakóját Radanovics Milutint felbízta a ház felgyújtására, mert ilyenformán akart a biztosítási összeghez jutni.

Tegnap tartották meg ez ügyben a főtárgyalást a becskerei törvényszéken. A két vádlott tagadott és Nikolin is visszavonta korábbi beismerő vallomását, amelyet a csendőri ütegek hatása alatt tett. Nikolin felemlítette, hogy a helyszíni szemle alkalmával a községi bíró előtt is megismételte, hogy a csendőr bikacsókkal verte, amit a bíró a bíróság előtt is elismert.

Pavicsity Joszif szrpszakcnjai csendőrmester tagadta, hogy a vádlottat verte volna és az állította, hogy a terhelt önszántából tette beismerő vallomását.

Néhány tanu lényegtelen vallomása után a bíróság kihirdette ítéletét. A büntető tanács Nikolint a vad és következményei alól felmentette, de kötelezte a felmerült belyegköltések megtérítésére. A bíróság az ítélet indokolása szerint nem látta beigazoltnak a vádat, mert a valószínűség amellet szól, hogy valóban presszió hatása alatt tette korábbi beismerő vallomását.

Radanovity holmijai szintén elpusztultak és így nem állott érdekében a másodrendű vádlottnak sem a ház felgyújtása.

Mivel az ítéletben Parvanj Andricja dr. ügyész is megnyugodott, az ítélet jogerős.

**Becskekerek város cím- és lakjegyzéke.**

— Második közlemény. —

- Ality Gyuro szolga, Silerova u. 4.
- Ality Sztévo napszamos, Silerova u. 4.
- Alityinszki Dusan földmivelő, Dalmatinszka u. 13.
- Alityinszki Jován földmivelő, Dalmatinszka u. 13.
- Özv. Almazseu Jánosné magánzó, Krunszka u. 17.
- Almáasy Elek könyvkereskedő, Pupinova u. 9.
- Özv. Almáasy Elekné magánzó, Pupinova u. 23.
- Özv. Almáasy Józsefné magánzó, Pupinova u. 26.
- Almási László m. hivatalnok, Knez Pavlova u. 6.
- Almási László kereskedő, Krunszka u. 6.
- Almáasy Tibor kereskedő, Pupinova u. 9.
- Alinszkov Jóvo napszamos, Kumanovszka u. 4.
- Alpári István napszamos, Gyure Szmederevca u. 25.
- Alpári Pál gyári munkás, Gyure Szmederevca u. 25.
- Altseimer Lajos államvasuti fűtő, III. külkerület.
- Altung Ferenc napszamos, Csarnojevityeva u. 52.
- Altung Ferenc napszamos, Rajityeva u. 5.
- Altung János magánzó, Csarnojevityeva u. 52.
- Altwing József molnárségéd, Pasityeva u. 36.
- Özv. Altung Józsefné magánzó, Rajityeva u. 3.
- Altwing Péter szabó, Knityaninova u. 28.
- Altwing Péter szabó, Knityaninova u. 28.

- Altwing Péter molnár, Pasityeva u. 36.
  - Aman Ferenc kőműves, Etvesova u. 2.
  - Ambing Ferenc gépész, Knityaninova u. 7.
  - Ambing Károly napszamos, Knityaninova u. 7.
  - „Ambrózia“ cukorkagyár, Obala Princeze Jelene 4.
  - Ambrózy Genoveva születésnő, Petrogradszka u. 30.
  - Ambrózy István könyvkötő, Krunszka u. 28.
  - Ambrózy István könyvkötő, Lenauova u. 43.
  - Ambrózy János kőműves, Cara Lazara u. 36.
  - Ifj. Ambrózy János kőműves, Cara Lazara u. 36.
  - Ambrózy János napszamos, II. Pregrad 38.
  - Ambrózy József ácssegéd, Frankopanova u. 10.
  - Ambrózy József vaskereskedő, Etvesova u. 41.
  - Ambrózy József és Fia szappangyár, Vojv. Misitya u. 8.
  - Ambrózy Károly tanár, Wilsonov trg 3.
  - Ambrózy Katica varrónő, Geteova u. 31.
  - Özv. Ambrózy Mária magánzó, Geteova u. 31.
  - Ambrózy Mátyás kőműves, Miliesina u. 7.
  - Ambrózy Mátyás kőművessegéd, Szolunszka u. 38.
  - Ambrózy Péter kőműves, Begejszki red 4.
  - Ambrózy Péter kőműves, Leszingova u. 5.
  - Ambrózy Teréz napszamos, Gyure Jakcitya u. 8.
  - Özv. Ambrózy Teréz háztartásbeli, Brig. Risztitya u. 36.
  - Ambrózy Zoltán főkönyvelő, Cara Dusana u. 2.
  - Ambrus András kereskedősegéd, Kumanovszka u. 16.
  - Ambrus Ferenc szolga, Vukasinova u. 28.
  - Ambrus Gizella varrónő, Aranjeva u. 16.
  - Ambrus János kovács (lakás), Gyure Szmederevca u. 5.
- (Folytatjuk.)

**Figyelmeztetés!** Ha hibás a lakcíme, mert időközben lakást változtatott, tölts ki a mellékelt szelvényt, vágja ki a lapból és dobja be a „Torontál“ szerkesztőségének folyosóján elhelyezett levélszekrénybe, hogy a jövő hónapban megjelenő könyvkiadásban helyesen szerepeljen.

**Kérem a lakcímem helyesbítését a következőképen:**

Név: .....

Foglalkozás: .....

Lakcim: .....

Két szerényebb igényű fiatalember részére kiadó 147

**butorozott szoba**

esetleg teljes ellátással is. Cim a „Torontál“ kiadóhivatalában.

**Orient Bioskop**

Kedden, február 15-én 5, 7 és 9 órákor

Pénztárnyitás: d. e. 10—11-ig, d. u. 5—5-ig. Vasár- és ünneppalok d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

**Előkelő szélhámósok**

Film a szélhámósok és szép asszonyok atmoszférájából, 6 felvonásban A főszerepekben: Ruth Weyher, Angelo Ferrari, Maria Zelenka.

Jön! A vak katona. Jön!



**Megérkeztek a legmodernebb inga-, fali-, zseb- és ébresztőóráim,** ugyszintén mennyasszonyi ajándéknak alkalmas arany-ékszerek nagy választékban és legolcsóbb árban kaphatók **Grünfeld Árminnál, V. Becskerek (a nagyhid mellett).** Ugyanott egy jó házból való fiu órástanoncnak felvétetik!

**Vigyázzon a szemére!**

Csak szaküzletben vásároljon!

A valódi „ZEISS” szemüvegek gyári lerakata 67

**A. MAYERHOFF**

Szubotica legrégibb és legmegbízhatóbb szakoptikusánál

Szubotica, V. Becskerek, Alekszandrova u. 9. Alekszandrova u. 10.

**Spanyolnátha**ellen a legbiztosabb védekezés a szervezet ellentállóképességét fokozni. Ezt a legjobb a **BRAZAY** sósborszesz használatával érhetjük el.

Néhány csepp Brazay sósborszeszt csepegtessünk a szájvizbe és öblögesítsük naponta többször szánkát. A mosdóvízhez is keverve a legjobb fertőtlenítő szer, tehát mossuk meg vele kezünket naponta többször. Bedörzsölés és testmasszázs a szervezet ellentállóképességét fokozzuk.

Törv. védve. Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és háztartóik üzletben. Vezérképviselőt Jugoszlávia területére **DESTILAT D. D. ZEMUN.****Krumenacker István**

nyug. vasuti főfelügyelő vállalt fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállítástól eredő mindennemű visszereseket (hiányok, sérülések és határidő túllépések). Velikibecskerek, Etvesova u. 5. Fuvarlevelek a „METEOR” irodában, Wilsonov trg 1. (Korona-szállóval szemben) is leadhatók részemre.

**RÁDIÓ-AMATŐRÖK!**

Március 25-én amatördíjazási verseny Első díj 3000 dinár készpénzben, azonkívül még 11 díj, részint készpénzben, részint rádióalkatrészekben.

Feltételek megtudhatók 112 **KONRATH D. D. SZUBOTICA** vel becskereki képviselete és lerakata: Haas & Co. cégnél, Alekszandrova u. 27. Akkumulátor-töltés!**4 öres helyiség**

a város központjában azonnal kiadó

Azonkívül

**két kisebb lakás**

május 1-től kiadó 332

Bukovác Izván udvarában.

**HIRDETÉSEKET**

az állam minden ujságába felvesz eredeti árban. Többszöri hirdetésnél rendszer engedménnyel és ingyen állásával, saját választása vagy rajza szerint

„AMERICAN” 152 kereskedelmi, közvetítő- és hirdetőiroda Velikibecskerek, Alekszandrova u. 27. I em.

**Becskerek — Noviszád**

között

autótaxa naponta közlekedik.

Indul a Vojvodinától reggel 8-kor, Noviszádról délután 3-kor.

LUXUSKOCSI.

Csukott, fűtött 249

**autótaxik**

városi- és turaforgalomra, állandóan a Vojvodina előtt kaphatók. Telefonon kizárólag a 82. sz., saját állomás útján rendelhetők.

**Olcsó harisnyavásár**

leltározás alkalmából mélyen leszállított áron

**Röhrich és Kracker-cégnél,**

Alekszandrova (Fő) utca 22 sz (Fehér-ház). 414

**Beocsini portlandcement,**

kanniki legjobb darabos mész, egeresi alabástromgipsz, surlahomok, elszigetelőlemez, fedőlemez, stukaturnád, márványszemcse, kavics, cementlapok, márványlapok, fajencelapok, keramitlapok, lépcsők, csövek, vályuk, oszlopok, határkövek és minden cement-, műkö, vasbeton- és aszfaltozást vállal. Özv. Guttmann Jakabné és Fiai Velikibecskereken.

**Tagfelvétel.**

A „Greca” jótékony kiházasító egyesület a már kiházasított és kifizetett 200 tag helyére ezennel tagfelvételt hirdet.

Az egyesületnek tagja lehet minden SHS királyságbeli önjogi állampolgár.

A kiházasítási segély

6500 dinártól 70.000 dinárig terjed.

Ismertetést készséggel küld az

IGAZGATÓSÁG

330

Szubotica, Wilsonova u. 11.

**BÁGI SZEZONRA**

selyem-, ezüst- és aranycsipkék, bordírok, selyemrojtok, virág- és gyöngydiszkek, az összes bál-kellékek legnagyobb választékban. 1610

**Népbank rövidárúosztálya.****Cosulich Gine**

hajóval Splitből indulhat

**Délamerikába.**

Vezérképviselőt SHS részére

**J. G. Draskovity, Zagreb.****12. bécsi nemzetközi mintavásár**

1927 március 13—19-ig.

(Technikai vásár márc. 13—20.)

Nemzetközi automobil és motorkerékpár kiállítás.

Technikai újonságok és találmányok.

Külföldi lenygel kiállítás.

Reklámkiállítás.

Mezőgazdasági mintakiállítás.

Élelmiszer- és csmegekiallítás.

„A hazállat”. (Állattenyésztési és állatvédelmi kiállítás)

Nincs utlevélvizum! Vásárigazolvánnyal és utlevéllel szabad határ-átlépés Ausztriába. Lényeges menetdíjkezdmények a jugoszláv, magyar, csehszlovák és osztrák vasutakon, a Duna- és Adria-hajókon. Magyar átutazó vizum rövid uton a határátlépésnél. 333

Vásárigazolványok 40 dinár árban kaphatók a

**Wiener Messe A.-G. Wien, VII.**

cim alatt, valamint a velikibecskereki képviseletnél;

**Bánati Szállítványozási és Bizományi Vállalatnál, Csada Richárd, Alekszandrova u. 618.**